

## Guía de instalación rápida del software Dell™ OpenManage™

- [Maximización del valor de su sistema Dell](#)
- [Paquete de software Dell OpenManage Systems Management](#)
- [Contenido de los CD](#)
- [Contenido del paquete de servicio de suscripción](#)
- [Descripción general del software Systems Management](#)
- [Instalación del sistema operativo por medio de la utilidad de actualización y compilación de sistemas Dell](#)
- [Instalación del software Systems Management en un sistema administrado](#)
- [Instalación del software Systems Management en una estación de administración](#)
- [Actualización de archivos controladores y utilidades](#)
- [Actualizaciones y revisiones de seguridad](#)
- [Cómo obtener asistencia técnica](#)

La *Guía de instalación rápida del software Dell OpenManage* está disponible en los idiomas inglés, francés, alemán, español, japonés y chino simplificado en los siguientes CD:

- *CD Dell Systems Build and Update Utility*
- *CD Dell Systems Console and Agent*
- *CD Dell Systems Service and Diagnostics Tools*
- *CD Dell Systems Documentation*

---

## Maximización del valor de su sistema Dell

Use los CD que se incluyen para instalar y activar el sistema rápidamente. Usted puede obtener resultados fiables y congruentes y asegurar que tendrá un funcionamiento sin problemas. Los CD proporcionan:

- **Instalación racionalizada del sistema operativo:** reduce el tiempo necesario para la instalación de los sistemas operativos Microsoft® Windows®, Red Hat® Enterprise Linux® y SUSE® Linux Enterprise Server gracias a que guía al usuario a través de un proceso gradual y fácil de seguir.
- **Instalación y configuración:** brinda las herramientas necesarias para instalar y configurar los sistemas y el software de Dell™. Las herramientas permiten realizar descubrimiento y configuración automáticos de los adaptadores de red y controladores RAID proporcionados por Dell.
- **Utilidades, archivos controladores y diagnóstico:** permite ver y crear disquetes de controladores y diagnóstico del software de Dell.
- **Administración de sistemas :** Instala las aplicaciones del software Dell OpenManage™ para ayudar a asegurar la máxima fiabilidad y disponibilidad de los sistemas. Estas aplicaciones ofrecen las herramientas necesarias para administrar, diagnosticar y actualizar los sistemas de manera remota.
- **Documentación:** permite tener un rápido acceso a la documentación de sistema, del software de administración de sistemas y de los periféricos en los idiomas compatibles.



**NOTA:** Para ver la documentación de los sistemas que ejecutan los sistemas operativos Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server, abra el archivo **index.htm** en el directorio del idioma correspondiente en el CD *Dell Systems Documentation*.

[Volver al principio](#)

---

## Paquete de software Dell OpenManage Systems Management

El paquete de software Dell OpenManage Systems Management consta de cuatro discos compactos. El contenido de los CD se describe a continuación.

### Contenido de los CD

El paquete de software Systems Management incluye los siguientes CD:

- El CD *Dell Systems Build and Update Utility* es un CD de inicio que contiene las herramientas que se necesitan para configurar e instalar el sistema Dell e instalar el sistema operativo.
- El CD *Dell Systems Console and Agent* contiene los productos del software Systems Management que incluyen Dell OpenManage Server Administrator. También contiene todos los productos más recientes de la consola de administración de los sistemas Dell, incluso Dell OpenManage IT Assistant, las herramientas de Dell Remote Access Controller, la consola de la utilidad de administración del controlador de administración de la placa base (las utilidades de BMC) y la utilidad complemento Active Directory.
- El CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools* contiene las herramientas necesarias para configurar el sistema y proporciona los diagnósticos más recientes de los archivos controladores del sistema optimizados para Dell.
- El CD *Dell Systems Documentation* le ayuda a mantenerse al día con la documentación para los sistemas, los productos del software Systems Management, los periféricos y los controladores RAID.

## Contenido del paquete de servicio de suscripción

El paquete de software Dell OpenManage Systems Management también está disponible en forma de paquete de servicio de suscripción. El paquete de servicio de suscripción tiene el contenido del paquete de software Dell Systems Management en formato de DVD. El paquete de servicio de suscripción también contiene el DVD *Dell Server Updates*. El DVD *Dell Server Updates* sólo se incluye con el paquete de servicio de suscripción y contiene las versiones más recientes para el sistema a través de Dell OpenManage Server Update Utility (SUU) y de Dell Update Packages (DUP).

Con excepción del CD *Dell Systems Documentation*, todos los CD y el DVD contienen archivos léame, que ofrecen la información más reciente de los productos.

Compare el contenido de la caja de accesorios del sistema con la lista de empaque o factura que se incluye con el sistema. Si alguno de los componentes falta o está dañado, llame a Dell dentro de los 30 días siguientes a partir de la fecha de la factura para solicitar un reemplazo gratuito. Para obtener más información, consulte "[Cómo obtener asistencia técnica](#)".

[Volver al principio](#)

## Descripción general del software Systems Management

El software Dell OpenManage Systems Management es un conjunto de programas de aplicación para los sistemas Dell. Este software permite administrar el sistema con supervisión, notificaciones y acceso remoto activos.

A cada uno de los sistemas que se van a administrar con los productos de software de Dell OpenManage se le conoce como *sistema administrado*. Las aplicaciones de *Managed System* incluyen el software Server Administrator y el software de Remote Access Controller (RAC).

Se puede usar una *estación de administración* para administrar de manera remota uno o más *sistemas administrados* desde una ubicación central.

 **NOTA:** La consola de Dell OpenManage Array Manager (para la estación de administración) está disponible para Windows únicamente cuando se detecta que está instalada una versión anterior del software Dell OpenManage Management Station (con la consola Array Manager instalada). Está disponible únicamente para actualizaciones.

[Tabla 1-1](#) describe el paquete de productos Dell OpenManage.

**Tabla 1-1. Aplicaciones de Dell OpenManage Systems Management Software**

Función	Producto de software	CD	Descripción
Configuración del servidor e instalación del sistema operativo	Dell Systems Build and Update Utility	<ul style="list-style-type: none"><li>• CD <i>Dell Systems Build and Update Utility</i></li></ul>	Una utilidad que proporciona: <ul style="list-style-type: none"><li>• Configuración del sistema paso a paso que incluye interfaces de red y controladores RAID</li><li>• Compatibilidad para instalación de los sistemas operativos Windows, Red Hat Enterprise Linux, y SUSE Linux Enterprise Server</li><li>• Controladores de dispositivos optimizados por Dell para los sistemas Dell</li></ul>

Administración del sistema local, incluso la administración y configuración de RAID	Server Administrator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	<p>Solución administrativa para los sistemas Dell que brinda una manera consolidada y congruente para supervisar, configurar y administrar sistemas individuales Dell.</p> <p>Server Administrator tiene las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Administración de seguridad</li> <li>• Interfaz de línea de comandos (CLI)</li> <li>• Amplio margen de registro</li> <li>• Capacidad de revisar e informar sobre la configuración y el estado de subsistemas RAID alojados en el host</li> <li>• Acceso rápido a información detallada sobre las fallas y el rendimiento que se informa en la interfaz de usuario</li> <li>• Permite la administración local y admite la administración remota del sistema local</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funciones mejoradas para configurar el almacenamiento en disco RAID y no RAID, conectado de manera local, del sistema</li> <li>• Información de administración de almacenamiento en una vista gráfica integrada</li> <li>• Estado del almacenamiento local y remoto conectado a un sistema supervisado</li> <li>• Compatibilidad para SAS, SCSI, SATA y ATA, pero no para Fibre Channel</li> <li>• Capacidad para realizar funciones de controlador y gabinete en todos los controladores y gabinetes RAID y no RAID admitidos, desde una sola interfaz gráfica o desde la CLI, sin usar las utilidades del BIOS?de controlador</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacidad para proteger los datos mediante la configuración de la redundancia de datos, asignación de repuestos dinámicos o recreación de unidades fallidas</li> </ul>
Administración de sistemas locales y remotos	RAC (iDRAC, DRAC 5, DRAC 4, DRAC III, DRAC III/XT, DRAC/MC, ERA, ERA/O y ERA/MC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	<p>Estas soluciones de hardware y software realizan las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda a mejorar la disponibilidad general de los sistemas Dell</li> <li>• Brinda acceso remoto a los sistemas bloqueados y permite obtener un control completo de la consola local</li> </ul> <p>Administración remota de los sistemas supervisados, incluso la configuración del BIOS, acciones de apagado y encendido, y la seguridad del RAC</p>
Estado e informes	IT Assistant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	<p>Un programa de consola de administración de sistemas que normalmente se instala en una estación de administración para recopilar información y ofrecer una vista de todos los sistemas administrados. IT Assistant realiza las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supervisión de fallas con notificación por medio de correo electrónico o alertas de consola para mantener informados a los administradores acerca de los sucesos que se notifican respecto a las condiciones del disco, la memoria, el voltaje, los ventiladores y las temperaturas</li> <li>• Los informes de inventario y equipos incluyen el número de etiqueta de servicio, la información del costo de propiedad y los detalles sobre BIOS, microprocesadores y memoria</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejecución en contexto de herramientas para dispositivos específicos, como Server Administrator, la consola de acceso remoto, la consola del conmutador Dell PowerConnect™, la consola de KVM digital, y la</li> </ul>

			consola de la impresora
Administración remota	Utilidad de RAC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	<p>Esta solución de software realiza las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda a mejorar la disponibilidad general de los sistemas Dell</li> <li>• Brinda acceso remoto a los sistemas bloqueados y permite obtener un control completo de la consola local</li> <li>• Administración remota de los sistemas supervisados, incluso la configuración del BIOS, acciones de apagado y encendido, y la seguridad del RAC</li> </ul>
	Utilidad de administración de BMC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	Utilidad que brinda administración remota y configuración de sistemas equipados con un controlador de administración de la placa base (BMC) a través del protocolo IPMI.
Administración de los objetos de Microsoft Active Directory® específicos de Dell	Utilidad complemento de Active Directory	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Console and Agent</i></li> </ul>	<p>Proporciona un complemento de extensión para Microsoft Active Directory. Esto permite administrar los objetos de Active Directory específicos de Dell. También se incluyen en el CD las definiciones de clase de esquema específicas de Dell y la instalación de las mismas.</p> <p>Puede usar esta opción cuando las clases de esquema específicas de Dell se hayan agregado al esquema de Active Directory.</p>
Identificación e instalación de archivos controladores para actualizar el sistema	Utilidad de extracción de software del sistema	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Service and Diagnostics Tools</i></li> </ul>	Ofrece los archivos controladores, utilidades y diagnósticos basados en el sistema operativo optimizados por Dell para el sistema.
Diagnostique la condición del sistema Dell	Dell Online Diagnostics	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD <i>Dell Systems Service and Diagnostics Tools</i></li> </ul>	Ejecuta los diagnósticos basados en sistema operativo que supervisan y diagnostican la condición del sistema Dell.
Actualizaciones de software	SUU y DUP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El DVD <i>Dell Server Updates</i>. Este DVD sólo se incluye con el paquete de servicio de suscripción</li> </ul>	Proporciona las versiones más recientes de los archivos controladores, el firmware y el software para el sistema por medio de SUU y DUP

[Volver al principio](#)

## Instalación del sistema operativo por medio de la utilidad de actualización y compilación de sistemas Dell

Realice los siguientes pasos para determinar si se ha instalado un sistema operativo en su sistema:

1. Compruebe que el teclado, el mouse y el monitor estén conectados al sistema y encienda el sistema.
2. Para continuar, lea y acepte el contrato de licencia de software.

Si aparece un mensaje que indica que no existen unidades de inicio o que no se encontró el sistema operativo, significa que no se ha instalado un sistema operativo en el sistema. Tenga a la mano el CD del sistema operativo y continúe con los siguientes pasos.

Si el sistema tiene preinstalado un sistema operativo, no será necesario seguir con este proceso. Localice el documento *Instrucciones de instalación* del sistema operativo que se incluyó con el sistema y siga las instrucciones

del mismo para terminar el proceso de instalación.

Realice los pasos a continuación para instalar un sistema operativo en el sistema:

1. Inserte el CD *Dell Systems Build and Update Utility* y reinicie el sistema.

Las opciones siguientes están disponibles durante el inicio del sistema:

- **Dell Systems Build and Update Utility**

Se inicia a partir del CD.

- **Revisión de los medios ópticos (CD/DVD)**

Revisa si el CD se creó correctamente y si el contenido es válido.

- **Omitir inicio de los medios ópticos (CD/DVD): Iniciar mediante disco duro**

Se inicia a partir del disco duro y verifica si hay un sistema operativo instalado en el sistema. Si no hay un sistema operativo instalado, inicia a partir del CD.

 **NOTA:** Si no selecciona una opción dentro de 10 segundos, el sistema se iniciará automáticamente a partir del CD.

- **Interfaz de línea de comandos de DTK (Linux)**

Inicia la interfaz de línea de comandos de Dell OpenManage Deployment Toolkit.

 **NOTA:** Esta opción sólo está disponible en los sistemas Linux.

2. Seleccione Instalación del **sistema operativo del servidor** en la página principal del **Administrador del software de sistemas**.
3. Siga las instrucciones paso a paso para configurar el hardware y para instalar el sistema operativo.

Para obtener información adicional acerca de cómo instalar RAID, consulte la guía *Para comenzar con RAID* en el CD? *Dell Systems Documentation*.

 **NOTA:** Cuando se usa la Dell Systems Build and Update Utility para instalar un sistema operativo compatible, esta utilidad copia automáticamente los archivos de instalación pertinentes del software Systems Management en el disco duro del sistema y los coloca los iconos **Instalar Server Administrator** y **Eliminar archivos de instalación de Server Administrator** en el escritorio. Estos iconos sólo se crean cuando se utilizan los sistemas operativos Windows 2000, Windows 2003 y Red Hat Enterprise Linux. Los iconos no estarán disponibles en los sistemas operativos Windows Server® 2008 y SUSE Linux Enterprise Server.

 **NOTA:** Puede usar el icono **Instalar Server Administrator** para instalar Server Administrator sin el CD de instalación. En los sistemas que ejecutan un sistema operativo Windows admitido, al hacer clic en este icono se abrirá la interfaz de instalación estándar. En los sistemas que ejecutan un sistema operativo Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server compatible, al hacer clic en este icono se ejecutará la secuencia de comandos de instalación personalizada de Server Administrator. Si no desea instalar Server Administrator, puede eliminar los archivos de instalación si hace clic en el icono **Eliminar archivos de instalación de Server Administrator**. Una vez que usted confirme que desea continuar, se eliminarán todos los archivos de Server Administrator, incluso los iconos. Los iconos no estarán disponibles en los sistemas operativos Windows Server 2008 y SUSE Linux Enterprise Server.

 **NOTA:** Después de instalar el sistema operativo Windows, algunas configuraciones de hardware con más de 4 GB de memoria física requiere que se realicen pasos adicionales para utilizar completamente toda la memoria instalada. Para obtener más información sobre la Extensión de dirección física (PAE), consulte:

- [www.microsoft.com/windows2000/en/advanced/help/PAE\\_checklist.htm](http://www.microsoft.com/windows2000/en/advanced/help/PAE_checklist.htm)
- [www.microsoft.com/resources/documentation/windowsserv/2003/enterprise/proddocs/en-us/paex86\\_2.asp](http://www.microsoft.com/resources/documentation/windowsserv/2003/enterprise/proddocs/en-us/paex86_2.asp)
- [www.support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;en-us;283037](http://www.support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;en-us;283037)

[Volver al principio](#)

---

# Instalación del software Systems Management en un sistema administrado

El programa de instalación ofrece una opción de **Configuración típica** y una opción de **Configuración personalizada**. La opción **Configuración típica** (la opción recomendada) instala automáticamente todos los componentes de software que se necesitan para administrar el sistema. La opción **Configuración personalizada** permite seleccionar los componentes de software que desea instalar. El procedimiento descrito en este documento se basa en la opción **Configuración típica**. Consulte la *Guía del usuario de instalación y seguridad de Dell OpenManage* para obtener información acerca de la **Configuración personalizada**.

-  **AVISO:** Dell OpenManage Array Manager ya no se admite. Si está actualizando un sistema (instalado con Dell OpenManage versión 4.3 o versiones posteriores) que tiene instalado Array Manager, este último será desinstalado durante el proceso de actualización. En vez de ello, puede usar el servicio Storage Management de Server Administrator.
-  **NOTA:** Consulte la *Guía del usuario de instalación y seguridad* para la instalación personalizada y otros detalles. El software Management Station y Managed System se pueden instalar en el mismo directorio o en directorios distintos. Usted puede seleccionar el directorio de la instalación.
-  **NOTA:** Para ver una lista de los sistemas que se admiten actualmente, consulte la *Matriz de compatibilidad de software de Dell* en el CD *Dell Systems Documentation* o en el sitio web de asistencia de Dell en **support.dell.com**.
-  **NOTA:** Si el sistema tiene instalada la versión 4.2 o alguna versión anterior ( $\geq 3.0$ ) del software Systems Management, no se podrá actualizar directamente a la versión 5.3. Para conservar la configuración, actualícese a la versión 4.3 y después actualícese a la versión 5.3 para tener las actualizaciones más recientes del software. La versión 4.3 está disponible en el sitio web de asistencia de Dell en **support.dell.com**.
-  **NOTA:** Instale el agente SNMP en el sistema administrado con el CD/DVD de sistema operativo antes de instalar el software Managed System.

## Instalación del software Managed System en los sistemas operativos Microsoft Windows compatibles

1. Inicie sesión con privilegios de administrador en el sistema en que desea instalar los componentes de Managed System. El sistema debe ejecutar un sistema operativo Windows compatible.
2. Verifique que el sistema tenga instalado un explorador compatible.
3. Si tiene instalado un controlador RAID en el sistema y tiene planes de instalar la función de administración de almacenamiento, compruebe que los controladores de dispositivo de cada controlador RAID también estén instalados.

Puede encontrar los controladores de dispositivo en el CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools*. Puede verificar el controlador de dispositivo en Windows si hace clic con el botón derecho del mouse en **Mi PC** y selecciona **Administrar** y después hace clic en **Administrador de dispositivos**.

4. Inserte el CD *Dell Systems Console and Agent* en la unidad correspondiente.

El programa de instalación deberá iniciar automáticamente. Si no lo hace, haga clic en el botón **Inicio**, después en **Ejecutar** y escriba `x:\autorun.exe` (donde x es la letra de la unidad de CD).

Aparecerá el menú de ejecución automática **Instalación de Dell OpenManage**.

5. Seleccione la opción **Dell OpenManage Server Administrator** y haga clic en **Instalar**.

Aparecerá la pantalla de estado de prerequisites de **Dell OpenManage Server Administrator** y ejecutará las verificaciones de prerequisites para el sistema administrado. Aparecerán los mensajes relevantes informativos, de advertencia y de error que surjan. Resuelva todas las situaciones de error y de advertencia.

6. Haga clic en el botón **Instalar, Modificar, Reparar o Desinstalar Server Administrator**.
7. Haga clic en **Siguiente** en la pantalla de **Bienvenida**.
8. Acepte el contrato de licencia y haga clic en **Siguiente**.
9. Seleccione **Típica** y haga clic en **Siguiente**.
10. Haga clic en **Instalar** para proseguir con el proceso de instalación.

El programa de instalación instalará automáticamente todo el software de sistema administrado para su configuración de hardware.

11. Cuando la instalación concluya, haga clic en **Terminar** y reinicie el sistema, si así se le pide, antes de utilizar el software.

## Instalación del software Managed System en los sistemas operativos Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server compatibles

1. Inicie sesión como usuario root en el sistema en que desea instalar los componentes de Managed System. El sistema deberá ejecutar un sistema operativo Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server.
2. Inserte el CD *Dell Systems Console and Agent* en la unidad correspondiente.
3. Si es necesario, monte el CD en la ubicación deseada con el comando `mount` o con un comando similar.

 **NOTA:** En el sistema operativo Red Hat Enterprise Linux 5, los CD se montan automáticamente con la opción `-noexec mount`. Esta opción no permite ejecutar ningún archivo ejecutable del CD. Usted deberá montar manualmente el CD-ROM y después ejecutar los archivos ejecutables.

4. Si está usando el CD, diríjase al directorio **srvadmin/linux/supportscripts** de ubicación en la que se montó el CD. Ejecute la secuencia de comandos **srvadmin-install.sh** de la siguiente manera:

```
sh srvadmin-install.sh --express
```

o bien

```
sh srvadmin-install.sh -x
```

La secuencia de comandos instala el paquete de software típico para la configuración del sistema.

 **NOTA:** Puede registrar los mensajes de salida de la instalación de RPM si agrega `2>&1 | tee -a /var/log/srvadmin.log` a la ejecución de la secuencia de comandos de shell anterior. El comando resultante será `sh srvadmin-install.sh 2>&1|tee -a /var/log/srvadmin.log`

5. Inicie los servicios de Server Administrator con el comando `sh srvadmin-services.sh start`.

## Cómo usar Dell OpenManage en el software VMware ESX Server

La instalación de Dell OpenManage con el software VMware® ESX Server™ requiere de ciertos pasos especiales. Estos pasos varían en función de las versiones de Dell OpenManage y ESX Server; y sólo se admite un número limitado de combinaciones. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de compatibilidad de sistemas* de VMware y la *Guía de instalación de ESX Server* de VMware que se encuentran en el centro de recursos en la dirección [www.dell.com/vmware](http://www.dell.com/vmware). Las instrucciones para la instalación de las versiones compatibles de Dell OpenManage se pueden encontrar en la *Guía de instalación de ESX Server*.

[Volver al principio](#)

---

## Instalación del software Systems Management en una estación de administración

La instalación **Típica** instala IT Assistant, las herramientas de DRAC y el BMC. Para seleccionar los componentes de software que desea instalar o para instalar otros componentes como la utilidad complemento de Active Directory, consulte la sección de instalación **Personalizada** de la *Guía del usuario de instalación y seguridad*.

Para ver una lista de los sistemas Dell y los sistemas operativos compatibles en los que funcionan las aplicaciones de estación de administración, consulte la *Matriz de compatibilidad del software Dell* que se encuentra en el CD *Dell Systems Documentation* o en el sitio web de asistencia Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com).

 **NOTA:** El software Management Station y Managed System se pueden instalar en el mismo directorio o en

directorios distintos. Usted puede seleccionar el directorio de la instalación.

 **NOTA:** Sólo las herramientas de DRAC y la utilidad de administración del BMC son compatibles con los sistemas operativos Red Hat Enterprise Linux y SUSE Linux Enterprise Server.

## Instalación del software Management Station en los sistemas operativos Microsoft Windows

 **NOTA:** IT Assistant no es un componente compatible con las ediciones x64 de Windows Server 2003 Standard y Windows Server 2003 Enterprise.

 **NOTA:** La instalación de IT Assistant no es compatible con los sistemas que tienen software Systems Management anterior a la versión 4.3. Si el sistema tiene instalada la versión 4.2 o alguna versión anterior ( $\geq 3.0$ ) del software Systems Management, no se podrá actualizar directamente a la versión 5.3. Para conservar la configuración, actualícese a la versión 4.3 y después actualícese a la versión 5.3 para tener las actualizaciones más recientes del software. La versión 4.3 está disponible en el sitio web de asistencia Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com).

 **NOTA:** Cuando no se tenga una base de datos compatible en el sistema, la instalación nueva de IT Assistant 8.x y versiones posteriores le pedirán que instale Microsoft SQL Server 2005 Express Edition. SQL Server 2005 Express Edition se puede instalar con el CD *Dell Systems Console and Agent* antes de instalar el software Management Station. Sin embargo, IT Assistant funcionará con Microsoft SQL Server 2000 Desktop Engine (MSDE 2000) o SQL Server 2000, si alguno de estos ya está instalado en el sistema. Si se está actualizando de IT Assistant 7.x a 8.x y posteriores, puede usar MSDE 2000 o SQL Server 2000 que ya tiene. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario de IT Assistant*.

Para instalar aplicaciones en la estación de administración, realice los pasos a continuación:

1. Inicie sesión con privilegios de administrador en el sistema en donde desea instalar las aplicaciones de Management Station.
2. Inserte el CD *Dell Systems Console and Agent* en la unidad correspondiente.

El programa de instalación deberá iniciar automáticamente. Si no es así, haga clic en el botón **Inicio**, después en **Ejecutar** y escriba `x:\autorun.exe` (donde `x` es la letra de la unidad de CD).

Aparecerá el menú de ejecución automática **Instalación de Dell OpenManage**.

3. Seleccione la opción **Dell OpenManage Server Administrator** y haga clic en **Instalar**.

Aparecerá la pantalla de estado de prerequisites de **Dell OpenManage Server Administrator** y ejecutará las verificaciones de prerequisites para el sistema administrado. Aparecerán los mensajes relevantes informativos, de advertencia y de error que surjan. Resuelva todas las situaciones de error y de advertencia.

 **NOTA:** Si no tiene una base de datos compatible, el verificador de prerequisites ofrecerá un vínculo para instalar SQL Server 2005 Express Edition. Haga clic en el vínculo para instalar la base de datos. Si decide proseguir sin instalar la base de datos, IT Assistant no se instalará.

4. Haga clic en el botón **Instalar, Modificar, Reparar o Desinstalar Server Administrator**.

El instalador de Microsoft Windows se inicia y aparece la pantalla **Bienvenido**.

5. Haga clic en **Siguiente**.

Aparecerá la pantalla de **Contrato de licencia**.

6. Seleccione **Acepto** y haga clic en **Siguiente**.

Aparecerá la pantalla **Tipo de configuración**.

7. Seleccione **Típica** y haga clic en **Siguiente**.

Aparecerá la pantalla **Listo para instalar**.

8. Haga clic en **Instalar** para aceptar los componentes seleccionados y comenzar la instalación.

Aparecerá la pantalla **Instalación de Dell OpenManage Management Station**. Aparecerán mensajes que indican

el estado y progreso de la instalación de los componentes de software.

Cuando los componentes seleccionados se hayan instalado, aparecerá el cuadro de diálogo **El asistente de instalación ha terminado**.

9. Haga clic en **Terminar** para salir de la instalación de **Dell OpenManage Management Station**.

## Instalación del software Managed Station en los sistemas operativos Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server compatibles

La utilidad de administración del BMC (BMU) y los componentes de RAC del paquete de software Management Station se pueden usar en una estación de administración que ejecute un sistema operativo Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server compatible.

Para instalar la BMU en la estación de administración, ejecute los pasos siguientes para ejecutar el programa de instalación:

1. Inicie sesión como root en el sistema donde desea instalar los componentes de Management Station.
2. Si es necesario, monte el CD *Dell Systems Console and Agent* en la ubicación que desee con el comando `mount` o con un comando similar.



**NOTA:** En el sistema operativo Red Hat Enterprise Linux 5, los CD se montan automáticamente con la opción `-noexec mount`. Esta opción no permite ejecutar ningún archivo ejecutable del CD. Usted deberá montar manualmente el CD-ROM y después ejecutar los archivos ejecutables.

3. Desplácese hasta el directorio **managementstation/linux/bmc** desde la ubicación donde se montó. Instale el software del BMC mediante los comandos RPM específicos del sistema operativo:
  - Para sistemas que ejecutan Red Hat Enterprise Linux, use:  
`rpm -ivh osabmcutil*-RHEL-*.rpm`
  - Para sistemas que ejecutan SUSE Linux Enterprise Server, use:  
`rpm -ivh osabmcutil*-SUSE-*.rpm`

Para instalar la utilidad de administración `ipmitool` del BMC desplácese hasta el subdirectorío del sistema operativo bajo **ManagementStation/linux/bmc/ipmitool** o bien **SYSMGMT/ManagementStation/linux/bmc/ipmitool** correspondiente al sistema operativo y ejecute el comando `rpm -ivh *.rpm`.

Para instalar el componente RAC de Management Station, ejecute los pasos siguientes para ejecutar el programa de instalación:

1. Inicie sesión como root en el sistema donde desea instalar los componentes de Management Station.
2. Si es necesario, monte el CD *Dell Systems Console and Agent* en la ubicación que desee con el comando `mount` o con un comando similar.



**NOTA:** En el sistema operativo Red Hat Enterprise Linux 5, los CD se montan automáticamente con la opción `-noexec mount`. Esta opción no permite ejecutar ningún archivo ejecutable del CD. Usted deberá montar manualmente el CD-ROM y después ejecutar los archivos ejecutables.

3. Diríjase al directorio **managementstation/linux/rac** a partir de la ubicación en la que montó el CD y ejecute el comando `rpm -ivh *.rpm`.

[Volver al principio](#)

---

## Actualización de archivos controladores y utilidades

El CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools* contiene controladores y utilidades que se pueden usar para actualizar el sistema. Usted deberá copiar los controladores y utilidades en un disquete o en el disco duro del sistema para poder usarlos.

Descargue las actualizaciones más recientes de productos, por ejemplo, controladores y aplicaciones de Dell OpenManage, del sitio de asistencia Dell en **support.dell.com**.

 **NOTA:** Puede ejecutar el CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools* únicamente en los sistemas que ejecutan el sistema operativo Windows. Para extraer archivos controladores para sistemas que ejecutan los sistemas operativos Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server, utilice el CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools* en un sistema que ejecute Windows y después copie o comparta los archivos seleccionados para el sistema de destino final.

1. Inserte el CD *Dell Systems Service and Diagnostics Tools* en la unidad correspondiente en un sistema que ejecute Windows.

El programa de instalación deberá iniciar automáticamente. Si no lo hace, haga clic en el botón **Inicio**, después en **Ejecutar** y escriba `x:\setup.exe` (donde x es la letra de la unidad de CD).

2. Seleccione el sistema y, desde **Seleccionar controladores/utilidades**, seleccione el archivo que desea actualizar y después haga clic en **Continuar**.
3. En la página **Controladores y utilidades**, haga clic en el vínculo del nombre de dispositivo para actualizar la utilidad o archivo controlador que desea actualizar.

El sistema le pedirá la ubicación en la que desea guardar el archivo. Los archivos se proporcionan en formato comprimido. Los archivos de firmware normalmente requieren disquetes para realizar la extracción.

4. Descomprima el archivo.

Consulte la *Guía de compatibilidad de Dell OpenManage Server Administrator* para obtener información adicional sobre archivos controladores y versiones de las aplicaciones de Dell OpenManage.

El DVD *Dell Server Updates* sólo se incluye con el paquete de suscripción y ofrece versiones más recientes de firmware, archivos controladores y software para el sistema, por medio de SUU y DUP.

1. Inicie sesión con privilegios de administrador en el sistema en donde desea instalar las aplicaciones de Management Station.
2. Inserte el DVD *Dell Server Updates* en un sistema que ejecute un sistema operativo Windows, Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server.
3. SUU deberá iniciar automáticamente. Si es así, haga clic en el botón **Inicio**, haga clic en **Ejecutar**, escriba `cmd` y presione **<Entrar>**. Cuando aparezca el símbolo de sistema, cambie el directorio al raíz de la unidad de DVD. Escriba `suu -g` (para el modo de gráficos) o `suu -h` (para mostrar las opciones de ayuda).

 **NOTA:** En el sistema operativo Red Hat Enterprise Linux o SUSE Linux Enterprise Server, la opción `-g` (modo de gráficos) sólo se puede usar desde el sistema X Window.

4. Si la inicialización de la interfaz gráfica de usuario falla, instale la versión más reciente del controlador OpenIPMI. Escriba `suu -g -installIPMI` para instalar la versión más reciente del controlador OpenIPMI.

 **NOTA:** Server Administrator Instrumentation Service de Server Administrator requiere de una versión mínima del controlador de dispositivo OpenIPMI para poder proporcionar información y funciones basadas en IPMI. La versión mínima requerida se define en función del sistema operativo. Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario de instalación y seguridad*.

5. Para ver una comparación de repositorio en la interfaz gráfica de usuario, haga clic en el nombre del host del sistema que aparece en el lado izquierdo del árbol. SUU compara lo que el sistema tiene con las versiones de los componentes que están disponibles en el repositorio. Para cada componente del sistema que tenga una versión que coincida con la versión correspondiente del repositorio de SUU, la utilidad mostrará un icono de verificación en color verde. Para cualquier componente del sistema que tenga una versión obsoleta y se pueda actualizar con SUU, se mostrará un icono de flecha ascendente de color verde. Si se encuentran componentes que se pueden actualizar, se activará el botón **Actualizar** en la esquina superior derecha de la pantalla.
6. Haga clic en **Actualizar** para aplicar todas las actualizaciones que aparecen para el sistema. No se pueden aplicar actualizaciones de manera selectiva. SUU presenta un cuadro de diálogo que solicita confirmación de que desea actualizar los componentes de la lista. Haga clic en **Sí** para continuar.
7. Aparecerá la ventana **Actualización satisfactoria**, que confirma la actualización correcta de SUU y DUP, y es posible que le pida que reinicie el sistema para terminar la actualización.

 **NOTA:** Al hacer clic en **Actualizar** en SUU, la utilidad determinará qué paquetes DUP se pueden aplicar al

sistema y los instalará automáticamente.

Para obtener más información, consulte la *Guía del usuario de Dell OpenManage Server Update Utility*.

[Volver al principio](#)

---

## Actualizaciones y revisiones de seguridad

Se recomienda enfáticamente que, inmediatamente después de la instalación, descargue e instale las actualizaciones, revisiones, service packs y paquetes de asistencia más recientes para el sistema operativo. Las descargas para los sistemas operativos están disponibles en [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com), [www.redhat.com](http://www.redhat.com) o [www.novell.com](http://www.novell.com).

[Volver al principio](#)

---

## Cómo obtener asistencia técnica

Antes de comunicarse con Dell para obtener asistencia técnica, visite el sitio web de asistencia Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com). Si necesita asistencia técnica adicional, consulte "Obtención de ayuda" en el *Manual del propietario del hardware* para obtener información sobre cómo contactar a Dell por teléfono, fax o Internet en cada país o región específicos.

Antes de entrar em contato com a Dell para obter assistência técnica, consulte o site de suporte na Web: [support.dell.com](http://support.dell.com). Você precisará do número da sua etiqueta de serviço para identificação de seu equipamento. Caso necessite de suporte técnico adicional, é fornecida assistência técnica para hardware ao proprietário original do equipamento. Esse serviço está disponível de segunda a sexta-feira, das 7 às 19:00h, em português. Telefone: 0800-90-3355.

Para los programas de capacitación y certificación de Dell Enterprise, visite [www.dell.com/training](http://www.dell.com/training). Es posible que este servicio no esté disponible en todos los lugares.

[Volver al principio](#)

---

**La información contenida en este documento esta sujeta a modificación sin previo aviso.  
© 2007 Dell Inc. Todos los derechos reservados.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell, Inc.

Las marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *OpenManage*, *PowerEdge*, *PowerVault*, y *PowerConnect* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Microsoft Windows*, *Windows Server* y *Active Directory* son marcas registradas de Microsoft Corporation; *Red Hat* y *Red Hat Enterprise Linux* son marcas registradas de Red Hat, Inc.; *SUSE* es una marca registrada de Novell Inc. en los Estados Unidos y otros países; *VMware* es una marca registrada y *ESX Server* es una marca registrada de VMware, Inc.

Otras marcas y nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a los nombres de sus productos. Dell Inc., renuncia a cualquier interés sobre las patentes de las marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Agosto de 2007